

थेसलोनिकेय् च्वंगु मण्डलीयात पावलं च्वःगु न्हापांगु पौ महसीका

थेसलोनिके रोमी साम्राज्यया छगू देश माकेडोनियाया राजधानी खः। फिलिष्टी शहरं वयाः पावलं थन न मण्डली दयका थकूगु खः।

यक्च हे यहदी धर्म मानय् याये मास्ति वयकाच्चंपि यहदीमखुपिन्सं नं पावलयागु भिंगु खँ न्यनाः विश्वास याःगुलि यहदीतयसूं नुगः मुइकाः वयागु विरोध याना जुल। अयज्ञगुलि पावल अनं बेरिया धाःगु शहरय वन। अनं लिपा व कोरिन्थय वन। अन वं व नाप ज्या याइम्ह तिमोथीपाखें थेसलोनिकेय् च्वंगु मण्डलीयागु खँ सीकला।

पावलं थेसलोनिकेय् च्वंपिन्त च्वःगु थ्व न्हापांगु पौ खः। अन च्वंपि विश्वासीतयसं क्वातुक विश्वास यानाच्वंगु व थःथवय् माया यानाच्वंगु खँ न्यनाः तसकं लयतायाः पावलं थ्व पौ च्वःगु खः। वं इमित अज्ज नं विश्वास या, साहस का, अले थःगु चालचलन नं अथे हे याना च्वँ धकाः अर्ती बियाच्वंगु दु। अले इमिसं न्यनाहःगु प्रभु झाइबलयागु खँयागु लिसः नं बियातःगु दु। प्रभु हानं झाइतिनि धयागु खँय आशा यायेगु मत्वःतुसे थःपिनिगु ज्या बांलाक याना च्वँ धकाः नं पावलं अर्ती बियातःगु दु। पावल स्वंगू हप्ताति जक थेसलोनिकेय् च्वंगु खः।

धलः पौ

न्ह्यखँ १:१

सुभाय् व प्राथना १:२-३:१३

विश्वासीतयणु चालचलनया बारे अर्ती ४:१-१२

खीष्ट झाइतिनि धयागु खँ ४:१३-५:११

दक्वसिबय् लिपांगु अर्ती ५:१२-२२

क्वचाय्यकूगु ५:२३-२८

१ थेसलोनिकी

पावलपाखें ज्वजलपा

૧ ઝી પરમેશ્વર બા: વ પ્રભુ યેશુ ખીષ્ટયાગુ થેસલોનિકેય ચ્વંગુ મણ્ડલીયાત પાવલ, સિલાસ વ તિમોથીયાપાખેં જ્વજલપા। છિમિત દયા માયા વ શાન્તિ દયેમા।[◇]

થેસલોનિકેય ચ્વંપિનિગુ વિશ્વાસ

૨ પ્રાર્થના યાયેબલય જિમિસં ન્હ્યાબલેં છિમિત લુમકા: પરમેશ્વરયાત સુભાય બિયાચ્વનાગુ દુ।

૩ પરમેશ્વર બા:યા ન્હ્યાને છિમિસં વિશ્વાસ યા:થેં જ્યા યાનાચ્વંગુ, થ:થવય માયા યાના: અજ્જ અપ્વ: મન તયા: પ્રભુયા જ્યા યાનાચ્વંગુ વ આશા મત્વ:તુસે પ્રભુ યેશુ ખીષ્ટયાત કવાતુક વિશ્વાસ યાનાચ્વંગુ ખું જિમિસં લુમકાચ્વનાગુ દુ।

૪ પરમેશ્વરયાત ય:પિ દાજુકિજાપિ, વય્કલં છિમિત લ્યયાદીગુ ખ: ધકા: જિમિસં સ્યૂ।

૫ છાયધા:સા જિમિસં છિમિત ન્યંકાગુ વચન મ્હુંતું જક ન્યંકાગુ મખુ, બસ શક્તિ વ પવિત્ર આત્માપાખેં વ દુનુગલંનિસેં હે ન્યંકાગુ ખ:। છિપિનાપ ચ્વનાબલય જિપિ ગજ્યા:પિ ખ: ધકા: લા છિમિસં સિ હે સિલા!

૬ છિમિસં ઉલિમછિ દુ:ખુકષ્ટ જુલ નં પવિત્ર આત્માં યાના: ભિંગુ ખું ન્યના: વિશ્વાસ યાત। થુકથં છિપિ જિમિસં વ પ્રભું યાનાદી થેં યાઇપિ જુલ।[◇]

૭ અથે જૂગુલિ છિપિ માકેડોનિયા વ અહૈયાય ચ્વંપિ વિશ્વાસીતયાગુ નિંતિ નમ્ના થેં જુલ।

૮ છિમિસં પ્રભુયાગુ વચન માકેડોનિયાય વ અહૈયાય જક ન્યંકુગુ મખુ, બસ છિમિસં પરમેશ્વરયાત વિશ્વાસ યા:ગુ ખુંનાપં ન્યંકભન બયબય જૂગુ દુ। થવ ખુંય જિમિસં છું હે ધયા ચ્વનેમા:ગુ મદુ।

૯ જિપિ છિમિથાય વયાબલય છિમિસં જિમિત ગુકથં લસકુસ યાત અલે ધાતથેયામ્હ વ મ્વા:મ્હ પરમેશ્વરયાત સેવા યાયેત છિપિ ગુકથં મૂર્તિ પુજા યાયેગુ ત્વ:તા: પરમેશ્વરપાખે ફહિલા વલ ધયાગુ ખું ફુકકસિન ધયાચ્વંગુ દુ।

૧૦ છિમિસં પરમેશ્વરયા કાય સ્વર્ગ ઝાઇતિનિ ધકા: લાં સ્વયાચ્વંગુ દુ હં। વય્ક: પરમેશ્વરાં સીમ્હ મ્વાકાદીમ્હ યેશુ ખ:। ન્યાય યાઇબલય વય્કલં ઝીત બચય યાનાદી।

2

થેસલોનિકેય પાવલયાગુ જ્યા

૧ દાજુકિજાપિ, જિપિ આમ્કન વયાગુ સિતિ મરવ ધકા: લા છિમિસં સિ હે સ્યૂ।

◇ 1:1 ૧૦:૧ પ્રે ૧૭:૧ ◇ 1:6 ૧૦:૬ પ્રે ૧૭:૫-૯

2 आम्कन वये न्ह्यः फिलिप्पी च्वंपिन्सं जिमित दुःख बियाः नं जिमिगु इज्जत तकं काल धकाः ला छिमिसं सि हे स्यू। अयनं परमेश्वरं जिमित साहस बियादीगुलि जिमिसं न्ह्याक्व हे विरोधीत दःसा छिमित भिंगु खँ न्यकेगु मत्वःता।[◇]

3 जिमिसं छिमित न मखुगु खँ हे स्यनागु खः, न मधिंगु मतिइ तयाः हे स्यनागु खः, न सुयातं झांगःलायूत हे स्यनागु खः।

4 परमेश्वरं हे जिमित विश्वास यानाः भिंगु खँ न्यकेगु ज्या लःल्हानादीगु खः। जिमिसं मनूतयत मखु, बस जिमित जाँचय् यानादीम्ह परमेश्वरयात लयतायकेत नवानाच्वनागु खः।

5 छिमिसं सि हे स्यू, जिमिसं छिमिके ह्ययका कायेत स्वयागु नं मदु, अले न छुं काये दइ धकाः हे जिमिसं लोभ यानागु दु। परमेश्वर साक्षी दु।

6 छिमिसं व मेपिन्सं नं जिमित तःधंकेमा: धकाः जिमिसं धयागु मदु।

7 खः ला, ख्विष्ट्या प्रेरित जूगुलि जिमिसं थथे याये फुगु खः। अयनं जिमिसं छिमित मानं मस्तयत सुसाःकुसाः याः थें तितिपापा याना तया।

8 जिमिसं छिमित धाथ्थे हे माया यानाच्वनागु दु। परमेश्वरयागु भिंगु खँ जक मखु, छिमित थःगु प्राण तकं बी मा:सां जिमिसं लिफः स्वये मखु, छायधाःसा जिमित छिमिगु तसकं माया वं।

9 दाजुकिजापि, जिमिसं यक्व दुःखकष्ट सियाः ज्या यानागु ला छिमि लुमं हे जुइ। भिंगु खँ न्यंकः वयाबलय् जिमिसं छिपि सुयातं थाकु मजुइमा धकाः चान्हि मध्यसे ज्या याना।

10 छिपि साक्षी हे दु, विश्वासीतयगु न्ह्यःने जिमिसं पवित्रकथं, धार्मिकताकथं व छुं दोष मदयक गुलि बांलाक व्यवहार यानाः छिमिसं सि हे स्यू अले परमेश्वरं नं स्यू।

11 बौनं थः मस्तयत गथे याना तइ, अथे हे जिमिसं नं छिमित याना तया।

12 छिमिसं परमेश्वरयात थःथे याना जुइ फयेमा धकाः जिमिसं छिमित गुलि अतीं व साहस बिया। वयक्लं हे छिमित थःगु राज्यय् दुकायेत व तःधंकेत सःतादीगु खः।

13 जिमिसं परमेश्वरयागु वचन न्यंकाबलय् छिमिसं थुकियात मनूतयगु वचन मखु, परमेश्वरयागु हे वचन खः धकाः न्यना काल। धात्थे हे थ्व परमेश्वरयागु वचन खः। अले थ्व हे वचनं छिमिगु नुगलय् हा कयाच्वंगु दु। उकि जिमिसं परमेश्वरयात न्ह्याबलें सुभाय् बियाच्वनागु दु।

14 दाजुकिजापि, ख्रीष्ट येशूयात विश्वास यानाच्वंपि यहदियाय् च्वंगु मण्डलीयापिन्सं थें छिमिसं नं दुःखकष्ट सियाच्वंगु दु। इमित गथे यहदीतयसं दुःख बियाच्वन, छिमित नं अथे हे छिमिगु देश्य च्वंपिन्सं दुःख बियाच्वंगु दु।[◇]

15 व हे यहदीतयसं प्रभु येशू व न्हापायापि अगमवक्तातयत स्यानाबिल। अले जिमित नं ख्याना: हल। परमेश्वरयात मयःगु ज्या याना: इपि न्ह्याम्हयसियां विरोधी ज्युच्वन।[◇]

16 इमिसं जिमित यहदीमखुपिन्त मुक्तियागु खँ न्यंके हे मब्यू। इमिसं थुकथं पाप मुंकाच्वन। उकि इमिसं लिपा तकं परमेश्वरयागु तं फया च्वनेमाली।

पावलं हानं थेसलोनिकेय् वने मास्तिवय्कूगु

17 यःपि दाजुकिजापि, छिपिलिसे बाया: पलख ख्वाः स्वये मखंसां नुगलं ला बायाच्वनागु मदु। छिमिथाय् हाकनं वयेत जिमिसं तसकं कुतः यानाच्वनागु दु।

18 जिपि छिमिथाय् वयेत स्वयाच्वनागु दु। जि पावल ला घःकःमछि वयेत स्वये धुन। अयनं शैतानं जिमित वयके हे मबिल।

19 जिमिगु आशा धाःसां, जिमिगु लयताः धाःसां, अले झी प्रभु येशू ख्रीष्ट झाइबलय् जिमि छ्यं धस्वाकेगु श्वीपच धाःसां छिपि हे, मखु ला?

20 जिमिगु लयताः धाःसां, जिमिगु छ्यं धस्वाकीपि धाःसां छिपि हे खः।

3

तिमोर्थीयात थेसलोनिकेय् छ्वःगु

1 छिपिनाप तापाना च्वने मफुगुलि जिमिसं तिमोर्थीयात छिमिथाय् छ्वया हयाच्वनागु दु। जिपि जक एथेन्सय् हे च्वनाच्वनेगु भिं ताल।[◇]

2 छिमित साहस बीत व विश्वासय् बल्लाकेत जिपि नाप भिंगु खँ न्यंका च्वम्ह परमेश्वरया सेवा याइम्ह किजा तिमोर्थीयात छिमिथाय् छ्वयाहयागु खः।

3 थज्याःगु दुःखकष्ट खनाः ग्यानाः छिपि सुं नं लिचिले मते। थज्याःगु दुःखकष्ट ला झीत व हे वइ धकाः छिमिसं सि हे स्य।

4 छिपिनाप दुबलय् हे जिमिसं छिमित थज्याःगु दुःखकष्ट वइ धकाः धयागु खः। जिमिसं गथे धया अथे हे जुल।

[◇] **2:14** २०:१५ प्रे १७:५

[◇] **2:15** २०:१५ प्रे १०:२३,२९; १३:४५,५०; १४:२,५,१९; १७:५,१३; १८:१२

[◇] **3:1** ३०:१ प्रे १७:१५

5 अयज्गुलि हे जिं थःत पी मफया: शैतानं छिमित पाप्‌लाकाः जिमिगु ज्या सिति वन ला धकाः ग्यानाः तिमोथीयात छिमिथाय्‌स्वके छवयाहयागु खः।

तिमोथी लिहां वयाः खँ कंगु

6 आः नकतिनि हे जक तिमोथी छिमिथासं थन थ्यंकः वल। छिमिगु विश्वास व माया अज्ज नं बल्लानाच्वंगु दु धकाः लयताय्‌बहःगु खँ कन। जिमिसं थे छिमिसं नं जिमित लुमंकाच्वंगु दु, अले जिमिगु ख्वाः स्वये आपुलु जुयाच्वंगु दु धकाः नं वं कन।[◇]

7 दाजुकिजापि, छिमिगु विश्वासयागु खँ न्यनाः थज्याःगु दुःखकष्ट जुयाच्वन नं जिमित लयृताः वल।

8 छायधाःसा छिमिसं थथे प्रभुयात क्वात्तुक विश्वास यानाच्वंगु खँ न्यनाः म्ह हे याउँसे च्वन।

9 छिमिसं यानाः हे जिपि परमेश्वरया न्ह्यःने लयतायाच्वने फइ। छिमिगु निति परमेश्वरयात न्ह्याक्व सुभाय्‌ब्यूसां गाइ मर्खु।

10 चान्हि जिमिसं दुसुगलनिसे आम्कन वये दयेमा धकाः परमेश्वरयाके फवनाच्वनागु दु। थुकथं छिमिगु विश्वासय्‌मगाः मचाःगु नं तना बीदइगु खः।

11 इ़ी परमेश्वर बाः व प्रभु येशू हे जिमित आम्कन वयेत लै़ चाय्का बियादीमा।

12 जिमिसं छिमित माया याना थे प्रभुं छिमित नं थःथवय्‌व मेपिन्त माया यानाः न्ह्यज्याये फय्कादीमा।

13 प्रभु येशू थः मनूत नाप झायादीबलय्‌परमेश्वर बाःया न्ह्यःने दोष मटुपि व पवित्र जुया च्वनेत वय्कलं छिमित बल्लाकादीमा।

4

परमेश्वरयात यय्क म्वायेगु

1 दाजुकिजापि, परमेश्वरयात यय्क गथे यानाच्वनेमा: धयागु खँ ला छिमिसं जिमिगुपाखें स्यना काये धुंक्रगु हे दु। छिपि उकथं हे जुयाच्वंगु नं दु। छिपि थुकथं हे अज्जं न्ह्यज्यानाकने फयेमा धकाः जिमिसं छिमित प्रभुया नामं बिन्ति यानाच्वनागु दु।

2 जिमिसं स्यना थकागु वय्कःयागु अधिकारयागु खँ छिमिसं सि हे स्यू।

3 छिपि पवित्र जुयाच्वनेमा धयागु हे परमेश्वरया इच्छा खः, उकिं छिपि व्यभिचारं तापाक च्वँ।

4 छिपि फुककसिनं थः कलाः लिसे पवित्र ज्युयाः बांलाक हना च्वनेमाः।

5 परमेश्वरयात् म्हमस्यूषि थे मभिंगु मतिइ तयाः मरखु।

6 थव खेँग् सुनानं थः दाजुकिजापिन्त स्यके मते। परमेश्वरं थथे याइपिन्त तःधंगु सजौँ बियादी। जिमिसं न्हापा हे छिमित थव खेँ बांलाक धायेधुन।

7 परमेश्वरं झीत अशुद्ध जुइत मरखु, बरु पवित्र जुइत सःतादीगु खः।

8 उकि� सुना थव खेँ न्यनी मरखु वं मनूयागु मरखु, बरु छिमित पवित्र आत्मा बियादीम्ह परमेश्वरयागु हे खेँ मन्यंगु जुडु।

9 आः छिमित थः थवय् माया यानाच्वनेमाः धकाः जिमिसं च्वया च्वनेमाः गु मदु, छायधाः सा थव खेँ ला छिमित परमेश्वरं हे स्यनादीगु दु।

10 अथे ला छिमिसं माकेडोनियाय् च्वांपि दाजुकिजापिन्त धातथे हे माया यानाच्वंगु दु। छिपि अज्ज नं थुकथं हे न्ह्यज्याना हुँ धकाः जिमिसं छिमित धयाच्वनागु दु।

11 जिमिसं छिमित न्हापा हे धया थे सु लिसे हाला जुइ मते, थः गु ज्या मन तयाः या, अले थः गु हे लहातं ज्या यानाः नयेगु कुतः या।

12 थथे याना जूसा छिमित मेपिन्सं नं हनाबना तइ। अले थः त मालीबलय् सुयागु नं ख्वाः स्वयाच्वने माली मरखु।

प्रभु झायादीबलय् छु जुइ?

13 दाजुकिजापिं, सी धुंकूषि विश्वासीतयगु खेँ नं छिमित कने। आशा मदुषि मनूतयसं थे छिमिसं नुगः मछिंके मते।

14 येशू सिनाः हानं म्वानावल धकाः ला झीसं विश्वास यानाच्वनागु दु। अथे हे वयकः यात विश्वास यानाः सिनावंपि मनूतयू येशू नाप परमेश्वरं ब्वना यंकादी धकाः नं झीसं विश्वास यानाच्वनागु दु।

15 प्रभुं धयादी थे जिमिसं स्यनाच्वनागु खः। प्रभु झायादीबलय् झीपिं म्वानाच्वंपिन्सं सी धुंकूपिन्त गुगुं कथं नं लिलाके फइ मरखु।

16 प्रभु स्वर्गं क्वहां झाइबलय् तस्सः गु सः ताये दइ, तःधंग्म स्वर्गदूत हाला हइ, अले परमेश्वरयागु तुरही पुया हइ। उबलय् हे खीष्टयात विश्वास यानाः सीपि मनूत न्हापालाक म्वाना वइ।

17 थव हे इलय् तक म्वानाच्वंपि न इपि नाप तुं प्रभुयात आकाशय् नापलायेत सुपाँचय् थाहां वनी। थुकथं झीपि सदां प्रभु नाप च्वने खनी।¹⁷

18 अय्यूगुलि थः थवय् थव खेँ कनाः साहस बीगु याना च्वैँ।

5

प्रभुयागु लँ स्वयाच्वँ

- १** दाजुकिजापि, प्रभु थुखुन्हु थुबलय् झाइ धकाः छिमित च्वया च्वनेमाःगु मदु,
२ छायधाःसा प्रभु झाइगु ई चान्हय् खुँ वये थें थंकः वइ धकाः ला छिमिसं सि
हे स्य।

३ मनूतयसं प्यखे “शान्ति दु ग्याये माःगु मदु” धया च्वनीबलय् लाक्क हे इमिके
प्वाथय् दुम्ह मिसायात मचाबुइ ब्यथा जू थें आकाझाकां विनाश जू वइ। अले इपि
हुं यानाः नं बचय् जुइ फडु मर्खु।

४ छिमित धाःसा प्रभु झाइगु ई खुँ वः थें जुइ मर्खु, छायधाःसा छिपि खिउँथाय्
च्वनाच्वांगु मदु।

५ छिपि न्हिया जलय् च्वनाच्वापि खः। झीपि चाया खिउँथासय् च्वना च्वनापि
मर्खु।

६ अयज्गूलि झीपि मेपि थें न्ह्यलं ब्वाना च्वने मजिल, बरु होश यानाः न्ह्यलं
चायका च्वनेमाः।

७ घनीपि नं चान्हय् हे घनी, अले अयलाःगुलुतयसं नं चान्हय् हे त्वनाजुइ।

८ झीपि जलय् च्वनीपि जूगुलि झीसं थःत कःघाना च्वनेमाः। झीसं ला विश्वास
व मायायात छातिइ चीगु नँयागु पाता थें चिना तयेमाः अले मुक्तियागु आशायात
तपुलि थें पुया च्वनेमाः।

९ परमेश्वरं झीत सजाँय बीत सःतादीगु मर्खु, बरु झी प्रभु येशू खीष्टपाखें मुक्ति
बीत सःतादीगु खः।

१० वयकः झीगु निति सिनादिल। अयज्गूलि प्रभु लिहां झाइबलय् झीपि म्वाना
च्वंसां, सी धुंकूसां वयकः नाप च्वने दइ।

११ उकिं छिमिसं आः थें तुं थःथवय् साहस बियाः बल्लाका च्वनेगु याना च्वँ।

मेमेगु अर्ती

१२ दाजुकिजापि, छिमित जिगु बिन्ति दु – छिमिथाय् ज्या यानाच्वापि, छिमित
स्यनेकने याइपि थकालिपित हनाबना तयेगु या।

१३ इमिसं यानाच्वंगु ज्यां यानाः इमित दुनुगलंनिसें माया यानाः हनाबना तयेगु
या। अले थःथवय् नं मिलय् चले जुयाच्वँ।

१४ जि छिमित हानं धाये – अलछीतयत बःब्यु नुः क्वतुपिन्त हःपा ब्यु,
बमलाःपिन्त ग्वाहालि या, अले न्ह्याम्हयसिनं न्ह्यागु धाःसां सह यानाच्वँ।

15 मधिंगुया पलेसा मधिंगु तुं याये मते, बरु थःथवय् व न्ह्याम्हयसित नं न्ह्याबलें भिंका जुइगु कुतः या।

16 न्ह्याबलें लयताया च्वँ।

17 न्ह्याबलें प्रार्थना याना च्वँ।

18 न्ह्यागु खँय न्ह्यागु जूसां परमेश्वरयात सुभाय् बिया: च्वँ। खीष्टयात विश्वास यानाः छिमिसं थथे यायेमा धयागु हे परमेश्वरयागु इच्छा खः।

19 पवित्र आत्मायागु इच्छायात त्यलेत स्वये मते।

20 अगमवाणीयात क्वथुनाः खँ ल्हाये मते।

21 न्ह्यागु खँयात नं बांलाक वाला स्वयेगु निं या। अले भिंगु खँ जक ल्यया का।

22 फुक्क कथंयागु मधिंगु खँपाखें तापाक च्वँ।

23 झीति शान्ति बियादीम्ह परमेश्वरं हे छिमित पवित्र यानाः प्रभु येशू खीष्ट झाया मदितले छिमिगु आत्मा, प्राण व महयात दोष मदयक्त तयादीमा।

24 छिमित सःता दीम्हयसिनं हे थ्व फुक्क यानादी, छायधाःसा वयक्तः विश्वास याये बहःम्ह खः।

25 दाजुकिजापि, जिमिगु निति प्रार्थना या।

26 दाजुकिजापि सकसिनं थःथवय् यचु नुगलंनिसें माया यानाः ज्वजलपा यायेगु या।

27 दाजुकिजापि, सकसितं थ्व पौ ब्वना न्यंकाब्यु धकाः जिं छिमित प्रभुयागु नामं बिन्ति यानाच्वना।

28 झी प्रभु येशू खीष्टया दया माया छिमिके दयेमा।

**Newar
Newar: Newar (Bible)**

copyright © 2024 Nepal Bible Society and Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Newar

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 16 May 2025 from source files
dated 17 May 2025

838cc630-4ccf-5055-be45-10a98a141cc7